

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007



## Asociación de Residentes "Centro Cultural Apu - Rimac"



Fundado el 03 de Noviembre del 2000  
Mz. E.Lt. 10 Coop. San Juan de Salinas 3ra. Etapa  
San Martín de Porras  
Teléfono: 575-2377 Celular: 9371-7427

### PRESENTACIÓN

La Asociación de Residentes

"El Centro Cultural Apu – Rimac" es una institución que nace el 3 de Noviembre del 2000 con la participación a los residentes e hijos de Apurimeños quienes están comprometidos y dedicados al trabajo cultural en el área del Arte Popular Andina, bajo el Principio de buscar la Identificación de las Costumbres de Nuestro Departamento de Apurímac y de sus provincias y así de esta manera recortar y revalorar las costumbres y Tradiciones de nuestros pueblos Andinos.

Por esto razón la **Asociación de Residentes del Centro Cultural Apu – Rimac** ha organizado su "**III Curso de Capacitación y Actualización en Folklore**" (Danzas Andinas), el cual está orientando principalmente a las enseñanza de danza Folklóricas de creación colectiva de nuestro pueblos, que ven transmitidos y difundidos con autenticidad.

De tal manera que Ud. valoren el significado de las costumbres y vivencias que existen en nuestros país y e su vez conversar y transmitir estas manifestaciones populares tradicionales a la juventud de hoy en día, para que ellos logras resolver nuestra Identidad Nacional.

De antemano quedamos muy agradecido de Ud. por asistir a este curso y a la vez conversar y a la vez esperamos que haya logrado culminar sus espectivas pertinentes; queda en nuestras manos lo apreciación crítica de este trabajo del cual estaremos honrados de aceptar sus sugerencias a favor de nuestra organización.

Atentamente,

CONSEJO DIRECTIVO  
ASOCICACIÓN DE RESIDENTES CENTRO CULTURAL APU – RIMAC

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## APURÍMAC (DIOS QUE HABLA)

PROF. JUAN AVENDAÑO BUSTOS

DIRECTOR ARTISTICO DEL CENTRO CULTURAL APURÍMAC

### DANZA: CARNAVAL DE COLCABAMBA

**APURÍMAC:** Departamento ubicado en la parte Sur del Perú, en la región que conserva las costumbres y tradiciones de ancestros como el folklore, distinguiéndose cada uno de sus provincias, distritos, anexos, caseríos con sus propios estilos en particular.

**AYMARAES:** Provincia que está ubicado en las riveras del río Chalhuanca, dedicados a la agricultura y la ganadería. Teniendo una fiesta tan significativa a nivel del departamento de Apurímac como es el **Señor de Ánimas** que se celebra 31 de Julio de cada año, con sus costumbres mas resaltantes como la de **Yawar Fiesta** que se acostumbra hacer corrida de toros con el cóndor a donde se reúnen los visitantes de diferentes lugares.

**COLCABAMBA:** El tercer distrito de la provincia de Aymaraes que está ubicado en las riveras del **Río Colcabamba**, aproximadamente a dos horas de viaje de la provincia. Eminentemente agropecuarios, siendo uno de los distritos mas productores del maíz, teniendo sus climas mas favorables como la quebrada y la puna, cubierta por los cerros como **Uma Uchko**, **Apu Qaracha** y otros, que son los dioses de la comunidad y teniendo sus fiestas patronales como **San Pedro y San Pablo** que se celebra el 29 de junio de cada año, así también el 8 de setiembre la virgen de **Natividad**.

### HISTORIA:

Esta danza es una recopilación de las actividades festivas del carnaval Colcabambino y de sus comunidades del Distrito de Colcabamba de la provincia de Aymaraes del departamento de Apurímac.

### DESCRIPCIÓN:

#### DOMINGO CARNAVALES.-

Prácticamente es el primer día de los carnavales. En este día de inicio, considerado como WARMA carnaval, donde todos los niños y niñas juegan con el agua, la tuna, la ortiga, Qiwayllu, con las Hojas del Tumbo; y al tardecer bailan cantando al son de sus quenas y tinyas. También los autoridades a si como el Alcalde, Gobernador , El Varayuq Del alcaldía, El Varayuq del Regidor y El Varayuq del Campo Hacen su preparativos para celebrar el Gran Carnaval preparando la chicha, el Aguardiente, la

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS

## 2007

carne y otros ingredientes para la comida y así también las indumentarias que van a utilizar los día del Carnaval.

Cuando los carnavaleros visitan a la casa de las autoridades y demás vecinos, la exquisita comida como la olla es compartido con todos los visitantes y algunos Carnavaleros guardan los ingredientes de olla (puchero papa, carne ) como su fiambre para la hora del hambre haciendo cargar a sus mujeres. Mientras tanto la fiesta del carnaval continúa cantando bailando, en pandilla de familias, amigos, visitándose entre compadres y amistades. En este paseo carnalesco es infaltable la presencia de aguardiente y la chicha de jora.

### **LUNES:**

El día lunes comienzan la fiesta Carnavalesca para los mayores y Jóvenes solteros. Quienes comienzan a celebrar con mucha alegría, ya que el carnaval es una fiesta tan esperados por los pobladores andinos. Donde se agrupan en grupos entre familias, entre compadres o vecinos, este lo hacen con la finalidad de visitarse casa por casa, iniciando desde los autoridades como el Alcalde, Gobernador, los Varayuq y águaseles quienes son los auxiliares de los Varayuq.

Todos se visitan unos a otros casa por casa, en donde comparten la rica comida llamado la Olla (puchero), que contiene la carne, papa, col silvestre y otras comidas a si como el cuy kanka, chicharrón, choclo sancochado con queso y otros comidas.

### **MARTES:**

El día martes casi toda la gente se dirigen a los pueblos aléjanos llevando sus comidas, la chicha, el aguardiente donde saborearan llegado al lugar indicado a sí como el Molleyuq, chuqepata, Sairusa y a las cabañas donde viven con sus animales durante todo el invierno.

Este día se acostumbran poner señales a sus animales como el vacuno , caballo y a sus ovejas,, este actividad lo realizan con baste entusiasmo haciendo el pago a los apus, a la pacha mamay al dios Sol, hacen cantando y balando al Sun de sus quenaz y tinyas pidiendo que haya mas abundancia de sus animales.

Después de señalar a sus animales comienzan a plantar la yunza, pero para esto el año anterior que ha hecho pasar la yunza, es quién hace parar el presente año donde todos los visitantes presentes cortan con mucha alegría en forma de competencia quién lo tumba para el siguiente año quedando comprometido para el siguiente año.

Es así al anochecer se retornan al pueblo todos mareados trayendo sus fiambres como el queso etc. Y otros se quedan celebrando toda la noche y retornaran al día siguiente.

### **MIÉRCOLES DE CENIZA:**

Es un día principal y muy importante para todo los pobladores del pueblo Colcabambino y sus anexos en donde participa en 90 % de la Comunidad con esmero y alegoría ya que ellos esperan esta fiesta carnalesca con ansiedad.

Es así que a temprana hora del día miércoles inician visitando las casas de las autoridades, a sus comadres y compadres o familiares llevando una botella de aguardiente o chicha de jora; en donde compartirán loa bebidas y así agruparse y participar en la fiesta final del Carnaval (Miércoles de ceniza)

El cargonte de la Yunza: Muy temprano se prepara para hacer traer el arbol para la yunza, así como también los productos para adornar la yunza y la comida para todas las

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS

## 2007

personas que van a venir a visitar antes del almuerzo. Luego de degustar el almuerzo se dirigen hacia la plaza central para participar del ATIPANAKUY y los diferentes juegos. De igual forma también las autoridades se preparan para participar de la fiesta central del carnaval colcabambino; aproximadamente al medio día los pobladores que viven en los anexos, caseríos y cabañas van llegando por grupos hacia la plaza central cantando y bailando al compás de sus quenás y demás instrumentos musicales y a la vez traen sus materiales como la ceniza de la parte de arriba llamado QOLLANA, y de la parte baja de la zona de HUAYAU trayendo la TUNA y la COCHINILLA, de la parte Oeste de la zona de MOLLEYOQ traen rocotos molidos y del pueblo de COLCABAMBA las tres clases de Ortiga; de las cuales todos jugarán con los materiales que han traído desde sus pueblos. ES durante el juego donde inician la pelea cuando algún participante juega bruscamente, pero cuando se inicia estos hechos son las autoridades la que inmediatamente intervienen imponiendo el orden y evitando que se susciten más estas peleas, aunque cabe recalcar que a veces salen golpeadas las autoridades así como el Varayoq; este hecho normalmente sucede con los varones. Otro juego que ocurre es la competencia de Instrumentos musicales, en donde compiten tocando sus quenás y quenachos, mientras tanto las mujeres tocan sus tinyas cantando y desafiándose entre ellas; una vez terminado la competencia los varones inician las mujeres pero cantando a voz viva, demostrando de esta manera que ellas han creado la letra de la canción es así que ninguna acepta en perder, todas se sienten ganadoras, siempre esto es supervisado por el Varayoq. Por último en esta fiesta son los varones solteros los que aprovechan en robar a las mujeres de su preferencia, aprovechando que sus padres están ebrios en la fiesta y muchas veces esto lo hacen en contra de la voluntad de las doncellas; iniciando de esta manera el SERVINAKUY

### COREOGRAFIA:

- Con la 1º melodía ingresan al escenario de las cuatro esquinas representando la llegada de las comparsas de las diferentes anexos del distrito.
- Con la 2º melodía forman diagonales, columnas, filas y círculos representando los caminos que han venido de pueblos hacia la plaza central.
- Con la 3º melodía bailan formando bloques de varones y mujeres en forma de comparsas.
- Con la 4º melodía forman rombos, filas y columnas representando que van ingresando hacia la plaza central para participar en el ATIPANAKUY y diferentes juegos.
- Con la 5º Melodías los varones forman diagonales para medirse la fuerza en el SEQOLLANAKUY utilizando sus Huracas tejidos por las manos de las hermosas mujeres Colcabambinas
- Con la 6º melodías todos por grupos juegan con los materiales traídos por ellos mismos
- Por último se retiran del escenario cantando tocando sus instrumentos musicales y algunos raptan a sus parejas.

### INSTRUMENTOS MUSICALES DEL CARNAVAL OCOBAMBINO.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS

## 2007

Hoy en día se ejecuta la quena, la guitarra, tinya la señora LIDIA BUSTOS MOLINA de 84 años y el Señor VALENTIN HUAMANI de 88 años manifiestan que antiguamente la quena lo elaboraban de carrizo de mamad o de fierro. De igual modo las tinyas eran hechas de vizcacha, de becerro, completamente, con cola de caballo para que tenga un mejor sonido.

### DESCRIPCIÓN DE LA VESTIMENTA

Cabe señalar que anteriormente en el carnaval Colcabambino adquiría gusto especial, bailarines se ubican en sus cuerpos adornos de tumbos, arwi arwi, maíz, pirwa de maíz. Es así por que para la época del carnaval abundan en la zona la plantas de tumbo la hierba de arwi arwi que es la hierba que impide su normal desarrollo al maíz, la planta, del maíz también ya abunda y su flor (pirwa)

### MUJERES:

- blusa de color verde fosforescente adornado con blondas en la pechera.
- Pollera color verde y Naranja
- Manta multicolores
- Sombrero de Paño adornado con plumas de pavo real y flores
- Fajas con bastante pallay
- Tinya y pañuelos
- Yanquis

### VARONES:

- Pantalón bayeta color crudo y negro
- Camisa a cuadros de color verde y Rojo
- Rebosas de colores
- Chumpi con cintas de multicolores
- Sombrero de paño adornados con flores silvestres
- Chuspa y huaraca
- Ponpones para la rodilla y tobillo
- Quena y yanquis

### CONCLUSION

- Carnaval de Colcabamba nace en el distrito del mismo nombre provincia Aimaraes del departamento de Apurímac.
- Este carnaval fue recopilado por el Profesor Juan Avendaño Bustos y fue presentada por primera vez en el III Curso de Capacitación de Danzas Folklóricas por el Centro Cultural Apu Rimac .
- El carnaval de Colcabamba se celebra en el mes de febrero en 4 fechas como sigue:
- **Domingo Carnavales:** Es el primer día de carnavales donde las autoridades hacen cocinar el puchero en sus domicilios:

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Los carnavaleros visitan a la casa de las autoridades y de vecinos donde es compartido el puchero por todo los asistentes y también lo infaltable chicha de jora y aguardiente.

- **Lunes - Martes – Miércoles:** El carnaval Colcabambino es una fiesta alegórico donde participan todo una comunidad integrado por los adolescentes, jóvenes, casados realizando la visita casa por casa donde son recepciones con el famoso puchero (olla) y su infaltable chicha de jora y aguardiente.

- El miércoles cenizas se ejecuta atipanacuy teniendo una característica peculiar en su sequllanacuy utilizando ortiga, rocoto, tunas, cochinilla y a la vez muestran la pierna doblándose los pantalones hasta la rodilla y se pone en postura para recibir al sequllo.

- A la vez segullunacuy o waqtanacuy se realizan con látigo de cuero aproximadamente De un metro especialmente para sacar sangre de las piernas.

- En los 3 días de carnavales plantan la tradicional yunza en diferentes lugares y para adornar utilizan productos silvestres como tumbo, tuna, choclo, naranja, cuchara de palo, peine de echo por ellos, etc.

- Cabe aclarar el dicho trabajo se realizo con el apoyo de la señora Lidia Bustos Molina y el Señor Valentín Huamaní naturales de Apurímac y del Distrito de Colcabamba quien nos informo todas las costumbres del carnaval Colcabambino, además recordando la Vivencia propia del Profesor Juan Avendaño Bustos desde sus años de infancia.

## BIBLIOGRAFIA:

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Exactamente no se ha encontrado una bibliografía que pueda orientarnos por lo cual se realizo una visita a la zona de COLCABAMBA con la única finalidad de rescatar ese estilo único y encontrar

Su investigación ha sido dificultosa pero se recurrió a la literatura oral andina:  
Como fuentes tenemos:

Sra. Lidia Bustos Molina de 84 años (vive)  
Sra. Genarita Molina Fajardo 80 años (v)  
Sr. Valentín Huamaní de 88 años (v)  
Prof. Odilon Avendaño Bustos 50 años (v)  
Prof. Lidia Bustos Avendaño de 40 años (v)

Recopilador y montaje de la danza:  
Prof. Juan Avendaño Bustos.

### CARNAVAL DE COLCABAMBA

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## I

URUQUN URQUNTAN QAMUNI QASAN QASANTAN QAMUN  
MAMAQCHAMANTA QUENAYUQ TANKARCHAMANTA TINYAYUQ  
CARNAVALCHAPI PASIARIQ

QAWAYLLA QAWAYKULLAWAY RIQSILLA RIQSIKULLAWAY  
HUAYAULLAMANTA KACHKANI MOLLEYUQMANTA KACHKANI  
QULLANAMANATA QAMUNI.

## II

PARAPAS PARAY KUCHKANCHUN RITITAS RITIY KUCHKACHUN  
CHAYPARI CHAUPICHALLAMPI CARNAVALCHAPI TAKISAQ  
TINYACHALLAYTA TUKASTIN

## III

LUNES CARNAVALES QATUN CARNAVALES  
LUNES CARNAVALES PUKLLAY CARNAVALES  
QAKUÑA QAKUÑA PURIRAKAMUSUN  
TINYACHALLANCHISTA TUKA TUKAYKUSPA

## IV

ACHKA ACHKAN ANIMALNIY PERLAS (BIS)  
WAKIN NINTAS SUWALLA APAN PERLAS  
WAKIN NINTAS SUWALLA QATIN PERLAS

## V

COLCABAMBAY PLAZACHAPI CEDROCHALLAY MALLKICHALLAY  
QANSI KANKI TESTIGULLA LLAWAR MAYO PURIRIPTIN  
WARAKALLA TUQYARIPTIN

## VI

QAWAYLLA QAWAYKULLAWAY  
RIQSIYLLA RIQSIYKULLAWAY  
HUAYAU LLAQTAMANTA CHAYAYKAMUCHKANI  
KAICHIKA PAMPAPI WARAKA TUQYACHIQ

## VII

AYVIDA VIDASCHALLAY WARMA VIDASCHALLAY

## VIII

SUNSU VARNAVALES CHAYLLA KUTIMUNKI (BIS INA WARMACHALLAN SUYAY  
KUCHKASQAYKI (BIS)

PROFESOR JUAN AVENDAÑO BUSTOS  
Teléfono: 575 2377 / 9371 7427

**APURÍMAC (DIOS QUE HABLA)**

**PROF. JUAN AVENDAÑO BUSTOS**

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## DIRECTOR ARTISTICO DEL CENTRO CULTURAL APURÍMAC

### DANZA: CHAKMAY

**APURÍMAC:** Departamento ubicado en la parte Sur del Perú, en la región que conserva las costumbres y tradiciones de ancestros como el folklore, distinguiéndose cada uno de sus provincias, distritos, anexos, caseríos con sus propios estilos en particular.

**ABANCAY:** Creada el 23 de agosto de 1838 con su capital de Abancay, su economía se sustenta en la agricultura, con importantes plantaciones de maíz amiláceo, papa, cebada y sembrado de caña de azúcar en el valle de Pachachaca, en donde fabrican el aguardiente de caña y cuenta con un templo de piedra Saywite, en el cual resalta un monolito que representa el mapa del Tahuantinsuyo.

**LAMBRAMA:** A 42 Km. De la provincia de Abancay a margen izquierdo del río Pachachaca se encuentra el distrito de Lambrama sus comunidades, cuyas comunidades en su constante actividad agrícola recurren a la repartición de terrenos que carecen de demarcación, siempre con el respetuoso afán de proveer un determinada dimensión, al cual concurren comuneros de las diferentes comunidades con sus herramientas como la chakitaklla, rauca, sogas, "paqpawasqa" y el caupu (hilos semihilado de lana de oveja), instrumento que utilizan para la demarcación y el barbecho (Chaqmay), cuya actividad se lleva a cabo al mando del teniente alcalde o gobernador del distrito o comunidad si es lo que requieren, comúnmente a la autoridad representativa los llaman como el "Varayoq" por ser autoridad representativa. Pero en muchas ocasiones la adquisición de tierras producen enfrentamientos entre los pobladores de diferentes comunidades donde queda casi sin solución, mayormente este acontecimiento se produce en los terrenos de limite o terrenos colindantes.

LAMBRAMA y sus comunidades que sobresalen en la producción de tubérculos y la haba. Productos que en gran porcentaje abastecen a la provincia de Abancay y la misma provincia de Cuzco por su buena producción y variedad de productos.

### ACONTECIMIENTOS ACTUALES:

El poblador andino actual realiza esta actividad agrícola dejando de realizar las prácticas de su pasado incluso su vestido y traje a cambiado, como producto de los cambios que ocurre en la sociedad, por otro lado papa se a multiplicado en relación a cien años. Los mismos campesinos siembran variedades como: peruanita, blanca, amarilla, y otros.

### A) LAYME O PARCELA (REPARTICION DE TIERRA)

## III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Consiste en repartir la tierra para la siembra de la papa, esto lo hacen con mucha anticipación. la dicha repartición lo hacen en los meses de FEBRERO y MARZO en el lugar destinado para la siembra de la papa.

“LAYME” donde todos se reparten por igual sin tener en cuenta su condición de vida.

Esto lo realiza muy ordenadamente encabezado por las autoridades quienes son encargados de medir el terreno según el lugar que se encuentre.

Para medir utilizan la sogá, en las pampas miden con el “Ñañu huasca” (soga delgada que mide 6 metros aproximado).

En las zonas un poco accidentadas lo realizan para las cargas en los caballos, que miden aproximadamente de 8 a 9 metros. Dicha costumbre lo realizan especialmente un domingo que ellos ya tienen destinado que acudir a tempranas horas llevando su fiambre y su infaltable trago (aguardiente) para brindar con sus compoblanos después de recibir el terreno que les servirá para sembrar la papa.

### CHACMAY (ROTURACIÓN DE TIERRA VIRGEN)

Después de recibir el terreno, en el LAYMI se prepara para el CHACMAY, que consiste en alistar las herramientas adecuadas para dicho trabajo. Este preparatorio lo hace el dueño o chacrayor quien faltando un día antes del CHACMAY tiene que suplicar a sus vecinos, compadres y familiares, dándole de beber el “chunku” que es una pequeña botella con contenido de aguardiente, la persona que recibe el chunku queda automáticamente comprometido para el “Ayni”, mientras tanto la esposa del chacrayor se encarga de preparar la chicha de jora y alistar para el picante del día siguiente como la calabaza, el trigo que tiene que picar, la papa que tiene que escoger, los más pequeños para sancochar y otros productos que son necesarios.

Es así que llega el día mas esperado para el chacrayor, quien a muy tempranas horas tiene que levantarse para preparar el almuerzo que ellos denominan así molido o trigo con sus ingredientes como la papa, habas, huevo, payco y otras hierbas que darán gusto Agradable a la sopa.

Llegada las 6 ó 7 da la mañana aproximadamente, los aynis empezaran a llegar a saborear el exquisito “Saralawa” preparado por el chacrayor, luego de haber desgastado el encargado de llevar y repartir la tradicional chicha de jora y aguardiente, en esta elección participan solamente los vecinos invitados al Ayni. Seguidamente los Aynis recogen cada uno sus herramientas que en su lenguaje lo llaman jorona o rejilla que comúnmente se le conoce como “Chakitacla” y es así que se dirigen al lugar destinado para el CHACMAY encabezando por el chacrayoq y el capataz. Una vez llegado al lugar el chacrayoq se suplica al despensero para realizar la tradición TINKA hacia los Apus y a la Pachamama.

Luego de cumplir dicha tradición los Aynis se a listan para el trabajo dejando algunas prendas como ponchos y casacas en el lugar llamado SAMARINA en la cabecera del terreno encabezando por el capataz cada uno remangando sus pantalones hasta la altura de la rodilla.

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Antes de dar dicho inicio al trabajo que consiste en patear CHAKITACLLA y voltear la tierra con la ayuda de las mujeres que lo denominan "rapaqkuna" lo cierto es que esta actividad se convierte en un festín, y los competidores laboran bulliciosamente, intercambiando bromas o insultos desafiantes, llamándose la atención cuando hacen mal, mientras que el chacrayoq va motivando con dulces expresiones para que avancen, tales como PAPAYKUNA, SUMAQTA, CHACMAYKAPUWAYCHIS, MAMAN, IMAYKIPAS, FALTANQACHU, cuando llegan a la cabecera se sirven la chicha de jora e infaltable el aguardiente, coca como modo de descansar.

Luego ya el mediodía, ya un poco cansados observan a todos los lados de la chacra, si parecen las mujeres trayendo la comida. Efectivamente un grupo de mujeres avanzan muy señoras a la chacra el chacrayoq se suplica al capitán ordena a las MINKAS para que se reúnan en el lugar determinado JATUN SAMAY en donde el chacrayoq inmediatamente extiende sobre un poncho ó una manta, una servilleta de color blanco hecha de talega de harina para servir el mote, que las mujeres alegremente sirven el picante en un plato de manera "KULLU PUKU" "CHUWA", la comida consiste en un picante de calabaza, picante de olluco, papa picante o trigo picante, son las comidas que mayormente preparan para este tipo de trabajo.

Cuando terminan de comer, el chacrayoq levanta la "mesa" las mujeres estimulan a los varones con unas melodías de lugar para que empiecen la segunda jornada de CHACMAY, de inmediato los varones cogen sus CHAKITACLLAS para terminar el dicho trabajo.

Al finalizar la jornada agrícola tan agotadora por su puesto, se reúnen en la cabecera de la chacra para servirse la chicha de jora y aguardiente. Luego para dirigirse hacia la casa del chacrayoq a cenar.

Donde la esposa del chacrayoq sirve una exquisita sopa de maíz acompañado con un trozo de charki o carne fresca agradeciéndoles con unas palabras melodías del lugar así termina el CHACMAY.

Al día siguiente a tempranas horas los Aynis retornan la casa del chacrayoq para hacer cura cabeza "UMA AMPI" que consiste de servir un exquisitos UCHUKUTA que es carne picada, combinado con cebolla china o en algunos casos huevos sancochados con su respectivo ají.

EL CHACMAY se realiza en los meses de Marzo y Abril después de haber escampado las lluvias o cuando el terreno esta húmedo.

#### **EL CUPAY O CHAMPAY**

Pasados dos a tres meses después de haber roturado la tierra, los terrones ya se encuentran seco, listo para realizar el CHAMPAY que consiste en deshacer los terrones

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

en pedazos o remover la tierra, utilizando las herramientas como el pico o raucas. Este trabajo lo realizan en los meses de Julio y Agosto.

El proceso de organización e inicio del trabajo es asimilar al CHACMAY.

## COREOGRAFÍA:

- Al ingresar al escenario el chacrayuq suplica a los Aynis o minkas para que puedan ayudar en dicho trabajo como el CHAKMAY.
- Los aynis encargados de la faena agrícola se dirigen al lugar indicado.
- Con la segunda melodía ingresan al escenario formando filas, columnas, y círculos, hombres y mujeres representando el traslado de la casa hacia el lugar indicado en donde se llevará a cabo dicho trabajo.
- Una vez llegado al lugar inician la medición de terreno que van a rotura, todos por igual, ESTA MIDICIÓN ES REALIZADO CON LA Chakitaklla, en algunos casos lo hacen con sogas.
- Con la tercera melodía inician el trabajo de roturación CHAKMAY apoyado por las doncellas.
- Terminado el trabajo se alimentan y beben su chicha, aguardiente y chakachan coca.
- Por ultimo con la ultima melodía loa trabajadores retornan a sus casas todos contentos y felices contagiados de la alegría de haber culminado exitosamente la faena.

## INDUMENTARIAS DE VARONES

- Pantalón: es confeccionado de la tela de bayeta, tejido en telar artesanal, raras veces llevan bolsillos, tampoco llevan sierre o botones en la bragueta, solo son fajados por el chumpi.
- Chullo: son de doble tejido de lanas de colores, con figuras geométricas, simétricas de forma triangulares y rombos, además plasma las vivencias del hombre del ande, por ejemplo un campesino tocando su quena y bailando e hilando, matizando con figuras de animales y flores de zona. En la parte superior se suspende un adornillo con bomboncitos y chullitos pequeños; cabe recalcar que este trabajo laborioso, lleva mucho tiempo, un chullo se termina de elaborar una semana y por lo que hay muy pocas personas y expertas en este trabajo artesanal, los matices pictóricos y varía de una estancia a otra estancia.
- Camisa: cuadros de color rojo y negro.
- Chumpi: son fajas tejidas con hilos bien torcidos y muy delgados, las figuras son más vistosa por que están tejidos con ahuanas; son anchos que en la parte central

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

llega hasta 10cm., y en los extremos ya son rededucidos. El largo llega hasta un metro y medio.

- Poncho: utilizan dos clases de ponchos: uno grandes que llevan las ancas de su caballo y otros mas pequeños que utilizan para su diario y a la vez para la danza, en donde se amarran a la cintura y resaltara el instrumento del campesino autentico, en el tejido utilizan diferente colores de contraste son tejidos simples, sin pallay; es un lujo para los campesinos.
- Sombrero: los comuneros mismos la confeccionan con la lana de oveja; lleva hasta Virando y Huancasayhua (Curpahuasi); a veces hacen el trueque con el carnero, llaman "NAKANA" son de color blanco, de color negro, con sus sujetadores para la quijada para que no se caiga con el viento en la danza.

#### INDUMENTARIA DE LAS MUJERES

- Falda o Pollera: a base de tela de bayeta, llevan adorno sencillo en el borde inferior, consistente en una cinta de color de contraste generalmente lo matizan con tela de bayeta; en las cinturas llevan unas tiras fijadoras.
- Chamarra: es de color negro, generalmente adornado con botones de colores, así mismo llevan los adornos a la altura de la muñeca más un pedaso de tela a la altura del codo.
- Lliclla: prenda indispensable para la pobladora del ande, tiene múltiples usos; en la misma danza es un adorno. Las llicllas están echas a base de lana de oveja, matizados con colores variados y el fondo tiende al color negro, pero en otras comunidades tienden al color rojo o naranja.
- Chumpi: faja mas coloreadas que de los varones, con figuras complicadas y mas ancha para fijar bien la falda y amortizar el movimiento de los órganos vitales durante la danza.
- Blusa: se confecciona de tela de tocuyo o de talegas de harina tiene cuello cero, es de color blanco adornado especialmente de lana de colores en el pecho y botones de colores.
- Sombrero: hechas a base de lana de oveja de color blanco, más ovalados y adornados con reatillos de colores como complemento llevan un adorno trenzados con pequeños bomboncitos y también llevan sujetadores.
- Ushuta: delgada con pequeño adorno en los pliegues que tiene diferencia de los varones.

#### UTILERIA

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Botones, borlas, reatillos, banderas, ollas, palos, etc.

## CONCLUSIÓN

- El CHAKMAY es una danza agrícola, la costumbrista propia de la comunidad de LAMBRAMA en la cual los comuneros de dicha zona siguen manteniendo sus costumbres ancestrales.
- El Laymi o parcela que consiste en la repartición de tierra en partes iguales precisamente servirá para los trabajos agrícolas con siembra de papa, coca, olluco, haba y cebada.
- Esta repartición de tierra se realiza en los meses de Febrero y Marzo.
- El chacmay consiste en voltear la tierra utilizando la chakitacla o tirapiélos varones trabajan patiendo con chakitaklla en parejas y ayudado por las mujeres. Este trabajo se realiza en los meses de Marzo y Abril
- El chacrayoq es la persona que se entrega de suplicar a los Aynis para realizar dicho trabajo.
- La comida consiste en trigo picante, papa picante chucma para sopa de maíz
- Champay consiste en golpear los terrenos en pedazos para que de esta manera el terreno queda listo para dicho trabajo.
- La organización de Campay es el procedimiento que el Chakmay.
- El vestuario es uso diario de los comuneros las cuales son confeccionadas por las manos laboriosas de las campesinas.
- La melodía que utiliza en la danza es propia del lugar inspiradas por los mismos campesinos.

## CANCIONERO DE CHAKMAY

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## I

Qamuchkaniñan qamuchkaniñan silkauchay (bis)  
Pampachaykipe chakmaykunaypaq silkauchay (bis)

Qamuchkaniñan qamuchkaniñan silkauchay (bis)  
Pampachaykipe rapaykunaypaq silkauchay (bis)

## II

Siusachata tapurikuy, Pukutachata tapurikuy  
Maydalonmanta kani chayta  
Chayladonmanta kani chayta.

Siusachaqa qillasunki pukutachaqa willasunki  
Lambraminollan kani chayta  
Abankinollan kani chayta.

Masachallaykin qamuchkani  
Minkayllakin qamuchaki  
Chakrallaykipi chakmanaypaq  
Tupullaykipi rapanaypaq

Chakmaykapuway, chakmaykapuway  
Rapaykapuway, rapaykapuway  
Papachallayta tarpunaypaq  
Ollukuchata tarpunaypaq

## III

Chakma chakmapi, yanay chinkawan  
Chakma chakmapi, masay chinkawan  
Kурpachawanchu taparachikun  
Champachawanchu ñitirachikun.

# MONOGRAFÍA DE LA DANZA CARNAVAL DE CULLUCHACA

COMUNIDAD	: CULLUCHACA
DISTRITO	: HUANTA
PROVINCIA	: HUANTA
DEPARTAMENTO	: AYACUCHO
ORIGEN	: QUECHUA
FECHA DE EJECUCION	: FEBRERO Y MARZO.

Huanta Perú 2007

## Denominación:

La ciudad de Huanta es conocida como «La Esmeralda de los Andes» ocupa el centro de la provincia y su clima es delicioso.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## **Creación:**

La provincia de Huanta fue creada por Decreto del 21 de junio de 1825. Su capital, la ciudad de Huanta, creada por Ley No. 138 del 22 de noviembre de 1905. La provincia de Huanta fue creada por Decreto Dictatorial de Bolívar el 13 de setiembre de 1,826.

## **Ubicación Geográfica:**

La provincia de Huanta está situada en el extremo Norte del departamento de Ayacucho, dividida en dos grandes zonas: sierra y montaña. Su capital es la ciudad del mismo nombre. El distrito de Ayahuanco esta ubicado a mayor altitud, a 3414 m.s.n.m., seguido del distrito de Huamanguilla con 3276 m.s.n.m. y el de menor altitud es Llochegua a sólo 340 m.s.n.m. Asimismo, su capital provincial se ubica a 12°56'06" de latitud sur y a 74°14'42" de longitud oeste

## **Límites:**

Por el Norte con el departamento de Junín dividido por el río Mantaro, por el Este con la provincia de Convención del departamento del Cusco, separado por el río Apurímac y la provincia de La Mar, por el Sur con la provincia de Huamanga y por el Oeste con la provincia de Tayacaja y Angaraes, del departamento de Huancavelica, sirviendo de línea divisoria los ríos Mantaro y Huarpa.

## **Superficie Territorial:**

Tiene una superficie de 3,878.91 Km<sup>2</sup>, siendo el distrito de mayor extensión Santillana con 902.10 Km<sup>2</sup> y el distrito con menor extensión Ayahuanco con 871.49 Km<sup>2</sup>.

## **Orografía:**

Terreno accidentado en la Cordillera Central, y declives pronunciados hacia el río Apurímac.

## **Clima:**

Huanta está a menor altitud que Ayacucho y sus temperaturas son más elevadas; aunque ambas ciudades están en el mismo piso altitudinal, tienen distintas formaciones vegetales, la Temperatura Media Anual alcanza a los 16.4°C, lo mismo sucede con la oscilación anual, que es menor que Ayacucho, llega a 3.3 °C, lo que indica que la diferencia entre el verano e invierno, desde el punto de vista térmico, es ligera. Las temperaturas medias más bajas corresponden a junio y julio, sin llegar a cero, por lo general no hay heladas aunque ocurren ocasionalmente en dichos meses.

## **Hidrografía:**

El río Cachi proviene de Apacheta y Quicamachay; Huanta o Huantachaca que tiene su

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS

## 2007

origen en la laguna de Chacacocha, el valle de Huanta debe su agricultura a las aguas de este río, en tiempo de lluvias aumenta su volumen enormemente; Asnacwayco, de ritmo irregular; Huarpa, en los límites con Huancavelica recibe las aguas de los ríos Pongora, Cachi y Urubamba va a desembocar al Mantaro. Aguas Termales; Rosario Pata, ubicadas a 4 kilómetros de la ciudad, Pocc Pocc a 5 kilómetros de Huanta.

### **Lagunas:**

Las lagunas de la provincia son: Chacacocha, Yanacocha, Ccarccarccocha y San Antonio. En las alturas de Huamanguilla se encuentra la laguna de Yanacocha, cuyas aguas riegan los terrenos de cultivo de dicho pueblo y sus anexos. En la jurisdicción del distrito de Santillana hay dos lagunas muy notables: Yanacocha y Huachoccocha.

### **Fauna:**

Ovinos, vacunos, porcinos, auquénidos (llamas y alpacas), caballo, sajinos, lagartos, loros, etc.

### **Flora:**

Las pastos, ichu, los tubérculos alimenticios comprenden: patatas, mashuas, ocas, el olluco, el maíz, trigo, cebada, quinua, habas, arvejas, frijoles, garbanzo, zanahorias, nabos, arracachas, batatas, remolacha, yuca. Las plantas frutales: el melocotonero, albaricoquero, manzano, níspero, guindo, tumbo y la granadilla, el naranjo, la higuera, limón real y sutil, cidra, lima; plátanos, chirimoyos, paltos, pacaes, granados, membrilleros, ciruelos, níspero del Japón, caña de azúcar, la vid, lúcumos Como madera de construcción podemos citar: el eucalipto, el aliso, chachas, sauco, mutuy, (sen), quisuar, llocce, sauce, el molle, el algarrobo, los nogales, los huarangos, también café, coca, barbasco, maní, yuca, etc.

### **Breve Reseña Histórica:**

Época Colonial.- La actual ciudad de Huanta fue fundada por los españoles, a mediados del siglo XVI, poco después de la fundación de Huamanga, que fue en 1539. La población estuvo asentada

inicialmente en el lugar denominado Azángaro, de origen preincaico, situado a 5 Km. hacia el oeste de la ciudad actual, en las proximidades del río Huarpa. En la colonia la economía estaba basada en la agricultura, la minería (Qoriwillka, Kulluchaka, Viracochan, Minas Balcón), la tala de bosques (huarangos, molles, algarrobos, cedros, lúcumas, para los templos de Huamanga), la industria textil (jergas, bayetas, sombreros, paños finos y pasamanería, donde los indios trabajaban en los talleres, encadenados a troncos y sometidos al castigo de los obrajeros), la ganadería y la artesanía (joyeros, talabarteros, picapedreros, escultores y tejedores).

Época Emancipación.- Los primeros movimientos a favor de la independencia, se produjeron en nuestra región en 1812, por huamanguinos y huantinos contra la autoridad monárquica. Tales así que el año de 1813, los campesinos de Huanta desobedecieron las órdenes de las autoridades españolas. Esta era una reacción frente a la inoperancia del intendente para frenar los abusos cometidos por los cobradores de tributos. El líder de la oposición era el famoso indio iquichano José Antonio Navala Huachaca, quien,

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

años mas tarde, va a encabezar la rebelión armada contra los gobiernos republicanos defendiendo lo que creía justo.

Época Republicana.- La rebelión Iquichana contra la constitución vitalicia de 1826, fueron los militares españoles «capitulados» (derrotados en la batalla de Ayacucho) que estaban refugiados en Iquicha, se levantaron en armas pretextando su oposición a la constitución vitalicia impuesta por Bolívar, documento que era antidemocrático, pero al final los Iquichanos

## **CARNAVAL DE CULLUCHACA**

COMUNIDAD	: Culluchaca
DISTRITO	: Huanta
PROVINCIA	: Huanta
DEPARTAMENTO	: Ayacucho:
ORIGEN	: Quechua
GÉNERO	: Danza carnavalesca.
FECHA DE EJECUCIÓN	: Febrero y marzo

## **RESEÑA**

El carnaval de Culluchaca se realiza en las zonas alto andinas de Huanta donde las jóvenes solteras se trasladan a los diferentes cerros donde esperan a los paseos (jóvenes que van en grupos).

La fiesta del carnaval es el día domingo día central donde todos los solteros y solteras se movilizan en grupos para trasladarse al pukllana orqo (cerro donde juegan) una vez llegado las muchachas esperan en grupos de llegada de los varones quienes rodean tocando sus instrumentos donde empieza el contrapunto con hermosas canciones de enamoramiento, de su inspiración.

Luego se realiza el sequllunakuy (con las waracas en las pantorrillas entre varones.) la alegría el jolgorio del carnaval continua donde realizan el juego con las itanas, rayan (plantas de la zona de Culluchaca) dándose ligeros golpes en las pantorrillas tanto el varón y la mujer viene el manto que consiste en quitarse las prendas ambas (sombrero mantas, y otros) donde comienza la etapa de enamoramiento.

Una vez llegada la hora se retiran cantando y bailando al compás de su carnaval.

## **PRESENTACIÓN:**

La danza fue investigada y recopilada de los pobladores de la zona alto andina de Huanta.

Los pobladores de Culluchaca tienen una hermosa costumbre que es el carnaval como una forma de poner en conocimiento de mantener la fraternidad como parte de nuestra formación de identidad nacional presento lo recopilado e investigado a Danza denominada: "Carnaval de Culluchaca" que viene a ser un hermoso carnaval que va

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

relacionado al enamoramiento y el canto al medio ambiente, a sus indumentarias de la zona Alto Andina de la Provincia de Huanta.

Esperando que la presente danza coadyuve en algo para lograr el rescate de nuestra identidad cultural.

## ASPECTOS GENERALES DE LA DANZA

### 1. DENOMINACIÓN DE LA DANZA.

Se denomina “Carnaval de Culluchaca” y viene ha ser una actividad relacionada a la fiesta del carnaval del mundo andino y las diversas maneras de juegos y enamoramiento de la zona alto andina de la provincia de Huanta.

1.1.- **ETIMOLOGÍA:** Culluchaca que esta ubicada al noreste de la provincia de Huanta, es la abreviatura de dos palabras quechuas que quiere decir “cullu-chaca” es la abreviatura de tronco – puente y quiere decir puente de tronco. Actualmente es consejo menor anteriormente comunidad de Culluchaca.

### **BREVE REFERENCIA DEL CARNAVAL:**

El carnaval es una de las fiestas mas alegres de la provincia de Huanta y demas comunidades como Culluchaca, Cunya, Chaca, Huayllao y Uchuraqay. Por su diversidad de expresiones, y con hermosos trajes típicos instrumentos musicales cantos y mensajes n la que participan desde niños hasta ancianos, el carnaval tiene el motivo amoroso se inicia los ensayos después de la fiesta de la bajada de reyes a prepararse y confeccionar sus vestuarios instrumentos el ensayo generalmente lo realizan cada domingo que es la fiesta central con la llegada del día del carnaval.

### **DESCRIPCION Y ESTRUCTURACION DE LA COREOGRAFIA.**

En todas las coreografías de la danzas se reflejan frases y/o etapas de una determinada actividad en este caso podemos afirmar que los pasos son típicos y lentos acompañados con saltos y semicuclilladas que demuestran la fortaleza física de los competidores, además las figuras empleadas están estrechamente relacionados con lugares característicos de su medio ambiente.

A) **QALLARI.**- Las solteras y los solteros del sábado en la noche o domingo a la mañana de la comunidad de Culluchaca deben movilizarse desde la comunidad a los cerros Vizcancha, Ichu, Punta, Puncu, Qasa, Pincha punta, Yana Urqu.

Parubamba, Yungayllu para el inicio del carnaval donde los varones y mujeres bien indumentadas se trasladan a los cerros denominados Pukllana Urqu donde las mujeres se concentran en los diferentes puntos no descuidando siempre de sus animales que para ellos es la base fundamental de sus actividades, mientras tanto los varones, aparecen cantando, bailando con sus quenás, esquelas, tinyas, donde las mujeres se encuentran reunidos en grupos de 12 o 15 muchachas luego inician el

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS

## 2007

pukllay juego con las ortigas dándole azotes en las pantorrillas ambas partes (varón y mujer).

### ESTRUCTURA DE LA COREOGRAFÍA:

- Traslado de mujeres con sus animales a las zonas de los cerros para el pukllay y el siqullu (azote en las pantorrillas).
- Ingreso de los jóvenes a los cerros (ichu, punta, yana urqu) donde se realiza el pukllay con cánticos hermosos alusivos al enamoramiento, al medio ambiente e instrumentos que se usan.
- Contrapunto de cantos (mujeres y varones) los solteros rodean a las solteras e invitan a bailar luego viene el juego de itanas (ortigas) plantas que se emplean para el juego de darse en las pantorrillas.
- Martes, tan importante para ellos es el día martes consiste en acomodar sus mantas las solteras en un determinado lugar que dentro de las mantas llevan las mujeres sus alimentos para todo el tiempo que se van a quedar también llevan su coca y licor (caña) para reponer fuerzas y cantar y bailar con alegría luego de ello viene el quitarse alguna prenda (ya sea sombrero, watana u otros) de ambas partes (varón mujer)
- Es la hora propicia que anuncia la retirada de los participantes en el carnaval tanto varones como mujeres se vienen de los cerros, donde en algunos casos suceden la etapa de enamoramiento.

### REFERENCIA HISTÓRICA.

El carnaval se origino en estos pueblos con la influencia de la cultura occidental, toman otros elementos pero acondicionando a su modo de vida de los lugareños.

El carnaval en la comunidad de Culluchaca y otras comunidades se fue fortaleciendo cuando los habitantes fueron formando pueblos y crearon su propia forma de vivir y conceptuar el mundo que los rodea, en sus cantos expresan el sentir por su lugar, al amor, a la rabia, y la protesta.

Los de Culluchaca, Chaca, Uchuraccay tienen una característica en la forma de entonar sus canciones y la forma de sus indumentarias.

**TIPO DE DANZA.**- Por estar relacionada con las festividades esta danza pertenece a al clasificación de danza carnavalesca.

### LUGARES Y FECHAS EN LA QUE SE PRACTICAN.

Se acude actualmente al rescate de esta manifestación cultural porque en la actualidad se está perdiendo; las costumbres. Afirmamos que el carnaval de Culluchaca se baila en el departamento de Ayacucho provincia de Huanta, distrito de Huanta comunidad de Culluchaca y se baila en los meses de febrero y marzo.

### DE LOS PERSONAJES DE LA DANZA.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS

## 2007

Los personajes, que representan en la danza le dan especial matiz y características del poblador de una determinada comunidad.

- a) **Las Pasñas**.- Son las muchachas solteras hermosas que ellas son las que se trasladan a los cerros con sus animales.
- b) **Los Maqtas**.- Son los jóvenes solteros que se trasladan a los diferentes cerros para el encuentro con las muchachas que portan instrumentos.

### **DESCRIPCIÓN DEL VESTUARIO.**

El vestuario de la danza carnaval de Culluchaca representa los siguientes vestuarios de la zona.

#### **A) Pasñas:**

- a) En la cabeza llevan los siguientes Indumentarias.
  - Sombrero circular (hongo) de color oscuro que es adornado con flores y claveles y con cintas de señal de diferentes colores juntamente con la watana.
  - Ganchos que sirven para sujetar al cabello.
  - Aretes grandes en forma de hojas de diferentes colores.
  - Anillos en los dedos.
- b) Tronco.
  - Blusa, mayormente son los colores verde limón colores llamativos
  - Manta de fondo, oscuro que sirve para llevar sus alimentos.
  - Reboso, de color rojo adornado al borde tela floreada que lo llevan en la espalda para protegerse del frío.
  - Chumpi (faja), de diferentes colores que sirve para amarse a la cintura y sujetarse la falda.
  - Wali (falda), esta elaborado de bayeta y teñido con talqueado con diferentes figuras que representa a la naturaleza.
- c) Extremidades.
  - Tinya.- elaborado con pellejo de gato o perro, u otro animal y sirve para marcar con presión los distintos pasos en la danza.
  - Zapato.- fabricado de jebe que comúnmente es llamado (siete vidas) y es de color oscuro.

#### **B) Maqta.**

- Sombrero hongo de color oscuro.
  - Chullo que abriga del frío.
- Tronco.
- Camisa, de color crema manga larga.
  - Poncho, elaborado de bayeta de color nogal con bordes de cerros y lo utilizan para protegerse del frío.
  - Waraca.- Hecho de lana de llama y tejido, se utiliza cruzado en el hombro.

#### **Extremidades:**

- Siquy.- Fabricado de jebe de color oscuro y se utiliza en los pies.
- Quena: Elaborado de tubo y sirve para darle tonalidad.

-

### **INSTRUMENTOS MUSICALES**

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Los instrumentos musicales que acompaña la danza del carnaval de Culluchaca, están compuestos por instrumentos de viento y de percusión tales como:

- Quena.- instrumento aerófono Andino nativo del Perú.
- Tinya.- instrumento de percusión hecho de piel de gato o cabra u otros.
- Esquela.- Instrumento de bronce, que portan las llamas, parecido a una campanilla.
- Quenacho.- Que es un instrumento aerófono andino particular de Huanta.

## DESCRIPCIÓN DE LA MÚSICA.

En la danza carnaval de Culluchaca tiene la corriente de la zona alto Andina de Huanta especialmente en Culluchaca característica pues sus melodías son lentas, pero en esta ocasión hay dos formas musicales bien definidas, siendo la primera la entrada que es cantando en un compás muy lento y la otra efectúa algo rápido y se ven los movimientos hermosos.

## MÚSICA DE LA DANZA.

### A) ENTRADA.

Panichalla,turichallay  
Qacu,qacu purimusun  
Qacu niñachay takimusun  
Carnalespin tusucusun  
Tinyachaykita Waqtaripa.  
B) Carnavales chayaraqamun Kulluchacallaqtayman  
Wasillaymanta llusqsimuni llaqtallaymantan qamuni  
Orquchallantan richkani, qasachallanta richkani  
Ichu puntama richkani yana urquman richakani  
- Itanallay rayanchallay acachau, ananau

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Exactamente no se ha encontrado una bibliografía que pueda orientarnos por lo cual se realizo una visita a la zona de Culluchaca con la única finalidad de rescatar ese estilo único y encontrar

Su investigación ha sido dificultosa pero se recurrió a la literatura oral andina:  
Como fuentes tenemos:

Sra. Andrea Ñaupari Ccorace 99 años (vive)  
Sra. Paulina Puklla Solier 80 años (v)  
Sr. Alejandro Rimachi Llantoy 60 años (v)  
Prof. Griselda Cabezas Cruz 30 años (v)  
Sr. Enrique Cabezas Inga 75 años (v)

Recopilador y montaje de la danza:  
Prof. Rubén Romaní Fernández.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## SUGERENCIAS:

- Que se respete la esencia de la danza.
- Que el carnaval de Kulluchaca es una danza carnavalesca a la vez es real y costumbrista.

## DANZA CARNAVAL DE KULLUCHACA

### QARAWI

NIÑACHAYKUNA, ÑAÑACHAYCUNA, PUKLLRIMUSUN HALLARIMUSUN YAUUU

#### II

PANICHALLAY TURICHALLAY QAKU QAKU PURIMUSUN  
QAKU NIÑACHAY TAKIMUSUN TINYACHAYKITA WARTARISPA  
CARNAVALESPI TUSUYKUUSUN

CHAYRAQ CHAYRAQ WAS WAS

#### III

CARNAVALES CHAYAYKAMUN CULLUCHAKALLAY LLAQTAYMAN (BIS)  
WASISILLAYMANTA LLUQSIMUY LLAQTALLAYMANTA RICHKANI

CARNAVAL PUNCHAUQA CHAYARIRAMUNÑAN  
QACHUCHI TURICHAY PUKLLANA URQUTA (BIS)

QAWAYLLA QAWAYKAMUWAY RIKUYLLA RIKUKAMUWAY (BIS)  
ÑAMARI QAMUCHKANIÑA SACHACHAMANTA QUENAYUQ (BIS)

NIÑACHAKUNA MAQTACHAKUNA WAS, WAS.

CARNAVALES CHAYAYKAMUN CULLUCHAKALLAY LLAQTAYMAN (BIS)  
WASISILLAYMANTA LLUQSIMUY LLAQTALLAYMANTA RICHKANI

URQUCHALLANTAN RICHKANI QASACHALLANTA RICHKANI  
ICHUPUNTAMAN RICHKANI YANA URQUMAN RICHKANI

CARNAVALES CHAYAYKAMUN KULLUCHAKALLAY LLAQTAYMAN (BIS)  
WASISILLAYMANTA LLUQSIMUY LLAQTALLAYMANTA RICHKANI

LLICLLA RIPIYUQ PASIANI LLICLLA WALQASQA PURINI (BIS)  
TINYACHALLAYTA WAQTASTIN ISQUELACHAYTA QIPIYUQ

CARNAVAL PUNCHAUQA CAYARIRAMUNÑAN  
QACUCHI TURICHAY PUKLLANA URQUMAN (BIS)

TRAGUCHALLAY ALCOHOLCHALLAY 20 GRADOS CHALLAY (BIS)  
CHIRIPI WAYRAPI WALLQAY-KUSQACHALLA (BIS)

CARNAVALES CHAYAYKAMUN CULLUCHAKALLAY LLAQTAYMAN (BIS)

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

WASISILLAYMANTA LLUQSIMUY LLAQTALLAYMANTA RICHKANI

NIÑACHAKUNA MAQTACHAKUNA WAS, WAS.

MAYO PATAMPI TUNITA MORADA QAQAPATAMPI TUNITA MORADA  
CHAYNACHALLAYTAYA SARUCHAKUSUNCHIK (BIS)

## *DANZA PASTORCITOS DE SIHUAS*

Profesor: DELMER OTTO MURILLO IPARRAGUIRRE

### I. INTRODUCCIÓN

*Ancash es una región privilegiada de nuestra historia a la par que es también una suerte de vademécum de los más valiosos paisajes de la tierra. No fue casual, por eso Julio C. Tello la escogió como escenario principal para examinar los orígenes de las civilizaciones andinas.*

### II. ETIMOLOGÍA

*Ancash* proviene del quechua *anqashuy* significa *azul* (referido al color del cielo azul)

### III. HISTORIA

El 20 de enero de 1839, se llevó a cabo la *batalla de Yungay*, a orillas del río Ancash y a 3 kilómetros del antiguo pueblo de Ancash (desaparecido en el alud de 1725). Para perpetuar la memoria del acontecimiento bélico, mediante Decreto Supremo de fecha 28 de febrero de 1839, el Presidente Provisional Agustín Gamarra cambió el nombre al Departamento de

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Huaylas, que así se llamaba entonces, con el nuevo nombre: Departamento de Ancash.

## 3.1. EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LA DANZA

### Hecho Social

Como hecho social, es una actividad costumbrista llevada a cabo con motivo de navidad que se inicia el 24 de navidad en la noche hasta el día 25 de diciembre.

Para llevar a cabo dicha actividad cada barrio de la provincia de Sihuas, se prepara con anticipación, aproximadamente desde el 15 de diciembre donde personas de todas las edades (en su mayoría jóvenes) las tropas inician sus ensayos de su danza, cánticos y coreografía costumbrista.

Durante los ensayos, los mayordomos a los participantes les brindan chicha de jora o el caliche o gró (bebida caliente que consiste en una mezcla de agua caliente con limón y alcohol). Finalizado el ensayo el mayordomo los lleva a la casa para brindarles café con pan. Los ensayos se realizan durante las noches, ya sea rente a la casa del mayordomo o en las plazas.

Es de costumbre que cada barrio presente más de una tropa de pastorcitos.

Para el día de la presentación, a partir de las seis de la tarde comienzan se trasladan a la Iglesia del llamado Sihuas Histórico ubicado en el barrio mas antiguo más conocido como Chasqui.

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Antes de la presentación en la Iglesia e inicio de la misa que anuncia el nacimiento del niño Jesús, las tropas danzas por las calles amenizando la tarde a su vez haciendo exhibición de su danza y cánticos a los dueños de las tiendas para terminar con un huayno, con el objetivo de recibir una donación del dueño de la tienda que puede consistir en caramelos, bebidas, etc.

Antiguamente la misa que anunciaba el nacimiento del niño Jesús se realizaba a las 11 de la noche y a las 12 de la noche el niño era trasladado a la cuna o pesebre, momento a partir del cual todos los grupos de pastorcitos iniciaban con las presentaciones y veneración adoración correspondiente, en orden de llegada en la tarde y noche, orden que se respeta para el ingreso a la Iglesia.

La actividad de veneración tiene las siguientes partes:

- Cánticos alegóricos al nacimiento del niño Jesús,
- Saludo de cada pastorcillo que consiste en besarle los pies o las manos del niño.
- Para luego salir fuera de la iglesia y hacer sus coreografías como las figuras del caracol, el ocho, etc.

Estas secuencia de actividades es practicada por todas las tropas. Pero cuando ya todos han salido de la Iglesia después de sus presentaciones, son invitadas por la Parroquia a *copay* (lugar donde se encuentra el local o casa de la parroquia) para ofrecerles chocolate con biscochos preparado por la misma parroquia.

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Después la chocolatada promediando la 1 o 2 de la mañana, todos regresan a sus casas a descansar, para nuevamente al día siguiente realizar la última actividad de los pastorcitos, que consiste en llevar a cabo las ofrendas y recibir el cumplimiento del mayordomo por haber formado parte de la tropa de pastorcitos.

Esta segunda etapa se inicia al promediar las 10 de la mañana cuando se comienzan a reunir cada grupo en la iglesia de su respectivo barrio, donde realizarán la ofrenda, la misma que se lleva aproximadamente al promediar las dos de la tarde, y dura las 9 o 10 de la noche, dependiendo del número de grupos o tropas de pastorcitos que se presenten.

*La ofrenda:* Consiste en que cada pastor se ha inscrito con anticipación con un nombre de pastor y la ofrenda que va llevar. Las ofrendas pueden ser animales, huahuas, etc.

Las ofrendas son repartidas entre la Iglesia y el Mayordomo en partes iguales.

La ofrenda tiene un orden de realización:

Primero: Ofrendan los pastores quienes entran de dos en dos bailando desde la puerta de la iglesia hasta el nacimiento dentro de la Iglesia.

Segundo: Ofrendan los Shararitas, personajes que representan a los morenos venidos de la hacienda de San Jacinto (parte costa de Ancash).

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Pero cabe resaltar que antes de la ofrenda se da una representación de la pelea entre el diablo y el ángel, episodio al que se le denomina “el drama”.

*El cumplimiento.* Consiste en dar comida especial preparado por los mayordomos para recompensar a los que han participado en la tropa de pastorcitos. Esta comida especial puede ser cuy cruzado, gallinas, jamón de chanco, piernas de carnero, etc. sin embargo esto es compartido contados los asistentes a la casa del mayordomo.

El cumplimiento tiene un tratamiento especial, los personajes que son mejor cumplimentados son el ángel, el diablo, batuel y los músicos.

El cumplimiento es realizado por algunos el mismo día 25, mientras que otros lo dejan para ser realizado el día 26 de diciembre, dependiendo de la hora que haya terminado las ofrendas.

#### IV. ORIGEN DE LA DANZA.

La danza de los pastorcitos se origina en la Hacienda de Santa Clara, esto fue promovido por los mismos hacendados. Según datos orales, es allí donde se presento por primera vez, y luego se difundió por toda la provincia.

Ya en cada pueblo donde se representa, comienzan a representarse con algunas adecuaciones a las usanzas del propio lugar.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## V. UBICACIÓN GEOGRAFICA

El departamento de Ancash es uno de los 24 departamentos en que se subdivide el territorio del Perú, ubicado en el norte del Perú, frente al Océano Pacífico. Limita al norte con el Departamento de La Libertad, al este con el Departamento de Huanuco y el Departamento de Pasco y al sur con el Departamento de Lima.

- **Creación:** 12 de febrero de 1821.
- **Superficie:** 35.826 km<sup>2</sup>.
- **Latitud sur:** 8° 2' 51"
- **Longitud oeste:** entre meridianos 70° 37' 59" y 77° 22' 27".
- **Densidad demográfica:** 29 habitantes / km<sup>2</sup> aproximadamente.
- **Población:** Total: 1.039.415 habitantes. (Censo 2005)
- **Capital del departamento:** Huaraz.
- **Altura de la capital:** 3.052 msnm
- **Número de provincias:** 20
- **Número de distritos:** 166
- **Clima:** Debido a su accidentada geografía y de acuerdo con la altura o la zona, se manifiestan temperaturas extremas. Las lluvias se dan de diciembre a marzo.

### 4.1 AREA ORIGINAL DE LA DANZA

#### Sihuas

Es una de las veinte provincias que conforman la Región Ancash. Limita al norte con la Provincia de Pallasca, al este con la Región La Libertad, al sur con la Provincia de Pomabamba y al

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

oeste con la Provincia de Huaylas y la Provincia de Corongo. Su historia y tradición se hallan ligadas a las provincias de Pomabamba y Huari, pues surgió de la fusión de varios de sus distritos por ley N° 13485 del 9 de enero de 1961. Su población tuvo que soportar dos tragedias durante este siglo; en 1933 se produjo un gigantesco aluvión que destruyó gran parte de esta ciudad, y el terremoto del 10 de noviembre de 1946 durante el cual Acobamba fue sepultado.

Esta provincia se divide en diez distritos.

- Sihuas
- Acobamba
- Alfonso Ugarte
- Cashapampa
- Chingalpo
- Huayllabamba
- Quiches
- Ragash
- San Juan
- Sicsibamba

#### VI. LA DANZA DE LOS PASTORCITOS COMO REPRESENTACION ARTÍSTICA.

Como expresión artística, representada fuera de su contexto social tradicional, es un montaje coreográfico tomando las partes mas

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

representativas de lo que se en hecho en el mismo lugar como una costumbre tradicional.

En la representación artística se recoge las siguientes partes de la costumbre:

- Llegada de las tropas de pastorcitos a la Iglesia.
- El baile de saludo y adoración al niño
- La coreografía o exhibición de figuras.
- La pelea del diablo con el ángel
- La ofrenda
- Baile de los shararitas, personajes de color negro que bailan al final de la tropa de los pastorcitos.

El traslado del niño de la casa del mayordomo hacia el templo.

## VI. CARACTERÍSTICAS

### 6.1 CLASIFICACIÓN Y MENSAJE

Es una danza de contenido religioso, donde por la forma de representación de los pastores, a la vez puede decir que también es satírica, ya que siendo los pastores mayormente de origen nativo no es característico poseer barba poblada, joroba, etc. pero que en la danza se le agrega para caracterizarlo como un viejo jorobado y gracioso.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

El mensaje que proporciona la danza es inculcar la fe al niño Jesús y el rechazo a las tentaciones del diablo. Es por eso que en el Drama se representa como si entre el ángel y batuel hubiera una suerte de alianza para combatir al diablo.

## 6.2 PROTAGONISTAS Y FUNCIONES

EL ANGEL.- Anuncia y guía a los pastorcitos

EL DIABLO.- El que esta oponiéndose a las creencias y la fe hacia el niño Jesús

BATUEL.- Es el personaje de mayor edad, líder de los pastorcitos acompañado de Bertha quienes defienden al ángel.

SHARARITAS.- Personas de color negro que provienen de las haciendas de la parte costa de Ancash (San Jacinto)

PASTORES.- So personajes que representan a los que realizan actividades de pastoreo en las alturas de la provincia de Sihuas.

## VII. MÚSICA

### 8.1 INSTRUMENTOS

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

El uso de los instrumentos esta de acuerdo a las posibilidades económicas del mayordomo, los mismos que pueden contratar músicos desde los que ejecutan instrumentos tradicionales o nativos, hasta conjuntos musicales

#### **Instrumentos:**

- Travesera
- Tambor
- Violín
- Guitarra
- Mandolina

#### **8.2 LETRA DE LA CANCIÓN**

Por estas calles que vamos  
Son calles de alegría  
Festejando el nacimiento  
Del verdadero niño Jesús

Esta noche Jesús ha nacido  
Suenan los cánticos de la noche buena

Estas son las coplas mas generalizas, pues en la actividad tradicional existen muchas coplas.

#### **IX. VESTIMENTA**

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## *Varones:*

- Sombrero blanco adornado con motas de algodón imitando las copos de nieve
- Barba crecida de pellejo de carnero
- Poncho marrón con motas de algodón
- Camisa a cuadros blanco y negro
- Saco de bayeta negro
- Faja
- Pantalón negro
- Llanquis (usanza tradicional) botas de jebe implementación actual.
- Pellejo de carnero

## *Mujeres*

- Sombrero blanco con motas de algodón
- Manta sea azul o negro con motas de algodón
- Monillo blanco
- Interior (Ilullimpa)
- Bata o pollera negra bordada de flores del lugar con abertura al centro
- Llanquis

## *Utilería*

Varones: Bastones, Porongos

Mujeres: Sonajas, Rueda

# “DANZA QACHWA DE VIRACOCHAN”

## I. DENOMINACIÓN DE LA DANZA:

Una de las costumbres ancestrales que se practica hasta la actualidad en la zona alto andino de la provincia de Huanta del departamento de Ayacucho, que mantiene intacto su originalidad y que sufrió ligeras variaciones con la conquista española, es aquella costumbre ancestral que mantiene vivo el trabajo colectivo y solidario del ayni y la minka es la “QACHWA DE VIRACOCHAN”

## II. HISTORIA DE LA DANZA

### 2.1 Origen desde el punto de vista cultural

Para el dominio de distintas técnicas, en el proceso de la trilla o qachwa así como el cultivo y su proceso de transformación desde la quinua, kiwicha hasta el trigo y la cebada tuvieron que producirse intercambios culturales de distintas etnias y centros poblados cada uno con sus características y peculiaridades muy distintas.

La zona alto andino de la provincia de Huanta, en sus inicios estuvo habitado por los Iquichanos, quienes fueron los primeros en realizar las qachwas que en un inicio se llamaban CHALLAY, después de la sublevación de la Gran Confederación Chanka en contra de la administración del imperio incaico, se produce una forma de administración de los derrotados a través del proceso conocido con el nombre de mitimaes o reducciones y es así que los Antas Orejones del Cusco, llegan a habitar la zona de Huamanguilla e Iguain e imparten las nuevas formas de producción agrícola, especialmente del trigo y cebada, aspectos que se van tecnificando con la presencia de los españoles en Ayacucho.

### 2.2 Época de Ejecución

En cuanto a la época de ejecución, es necesario precisar que, durante la época de los incas se realizaban festividades y fiestas en las cuales la escatología regía ciertos calendarios para su realización. Una de ellas es la fiesta del Inti Raymi que se realizaba porque coincidía con el equinoccio solar de junio y en todo el mundo andino se producía el LLACHAY que consistía en trasladar quinua y otros cereales o granos hasta los lugares donde se recolectaba estos productos para ser trasladados al Cusco o lugares en los cuales se rendía culto al sol.

### 2.3 Articulación con cuentos, mitos y leyendas

La dificultad de poder encontrar bibliografía adecuada respecto al tema tratado, nos ha motivado a recurrir a la literatura oral andina transmitida a través de la práctica social y que esta se ha producido de manera tradicional, es decir que se transmitió de generación en generación nos proporciona datos relevantes respecto al origen de la danza folclórica QACHWA DE VIRACOCHAN.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS

## 2007

**2.3.1 Ñaupaq Auki:** Es un relato que nos orienta e informa respecto a la realización del trabajo del desgrane del trigo, pues para su realización tuvieron que hacer coincidir determinadas festividades en los cuales se empleaba tanto a la kiwicha, quinua y posteriormente el trigo ya sea como producto alimenticio o como materia prima para la elaboración de determinado producto. Este es un cuento que nos relata Don Demetrio Condori Huamán, anciano de 87 años de edad de la comunidad de Viracochán, quien manifiesta que sus abuelos fueron los que transmitieron el cuento con ocasión de realizarse el llanki raymi de Chuñoq.

ÑAUPAQ AUKIKUNAS ACHKA WATATAS KAUSARISQAKU

MIKUYNISI MISKILLAÑA, ACHA KASQA

QINUAMANTAS MISKI MIKUYKUNATAS RURASQAKU

CHUÑUQ LLANKY RAYMIPIS ACHKA LLAMERUKUNAS TRUEKISQAKU

QINUATA, TARQITA, QIWICHATA

CHAYMAN APANANKUPAQSI LLACHAYTA, CHALLAYTA RURASQAKU.

### III. TIPO DE DANZA:

QACHWA DE VIRACOCHAN, es una actividad ancestral que para ser considerado como un hecho folclórico, reúne todas las condiciones porque es tradicional, popular, plástico, ubicable, anónimo, etc.

El proceso agrícola de la producción de trigo comienza con el CHAKMAY, luego se procede a la MICHAKAY, siguiéndole el TARPUY, enseguida se procede al HALLMAY para concluir con el TRIGU RUTUY y su QACHWA que viene a ser el trabajo de desgrane del trigo para lo cual hacen uso de palos o waqtanas, hurkitas o tridentes para levantar el trigo y también se recurre a la fuerza de animales.

Por todo lo planteado la QACHWA DE VIRACOCHAN pertenece al género de DANZA AGRÍCOLA.

### IV. SIGNIFICADO DE LA DANZA:

La danza Qachwa de Viracochan es una actividad ancestral practicado desde épocas remotas, consiste en el trabajo comunitario de ayuda mutuo y de apoyo social en el que se utiliza una serie de técnicas para poder desgranar el trigo, que en anteriores oportunidades era realizado con los granos autóctonos del Perú.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS

## 2007

Esta actividad dignifica además una vieja concepción milenaria de rendir culto al Dios sol de los incas pues coincidía con la realización de las festividades del sol durante el equinoccio solar de junio.

### V. DESCRIPCIÓN Y ESTRUCTURACIÓN DE LA COREOGRAFÍA

#### 5.1 FASES Y/O ETAPAS

Debido a la práctica social, acontecimientos que se presentan a través del tiempo y la misma característica del hecho folclórico de ser plástico, es decir, que cambia a través del tiempo, pero mantiene su esencia. La investigación es el mismo lugar de los hechos y con los mismos actores de la actividad social ha determinado las siguientes fases que estructuralmente y coreográficamente debe ser respetado para no distorsionar su naturaleza.

**A. CHITQA MARQAY:** Es la primera fase de la danza, consiste en el ingreso de los varones, quienes después de haber cortado el trigo trasladan las espigas hacia una pampa conocido con el nombre de ERA, esta tarea generalmente se realiza durante la mañana. Los maqtas o varones son expertos amarrando el trigo, que algunos casos son manojos de trigo pero que en su mayoría son atados en forma de cubo para facilitar el trabajo de los demás amarres que realizan durante la faena. Conviene señalar que, el chitqa está hecho de ramas de arvejas, cebada y trigo.

**B. PUNKU RUNAS:** Son cuatro varones quienes portan los palos que han de ser utilizados como el ARKU PUNKU, estos cuatro palos amarrados con una sogá de fibras de cabuya de aproximadamente tres metros, y deben estar adornados con espigas de trigo y flores, como claveles.

El trigo de adorno representa el producto que se ha de elaborar y la importancia que tiene el trigo para la alimentación y sostenimiento de la familia; mientras que las flores representan la presencia de jóvenes de ambos sexos todos ellos de condición civil solteros o en todo caso viudas o viudos.

**C. TUNKAR PASÑAS:** Las mujeres, durante el día se reunieron, con el propósito, de preparar la comida que consta de picante de trigo y la bebida es chicha de molle combinado con caña pura o en todo caso aguardiente.

Al llegar la tarde las mujeres o pasñas hacen su ingreso a la era pampa llevando en sus manos un instrumento de percusión conocido con el nombre de **tunkar** confeccionado de maguey llamado qivi qivi y piel de cabra, con el que acompañarán sus cantos durante el trabajo que realizan los varones. Estas mujeres tienen la obligación de preparar el ARKU PUNKU que es la puerta de acceso a la era pampa y paso obligatorio para toda persona que asiste a la faena comunitaria.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

- D. **QARAWI:** Es un canto cultural diafragmático que interpretan las mujeres con voz aguda, se canta para dar a conocer a los vecinos e invitados que la actividad ya ha iniciado.
- E. **QALLARIY:** En esta fase de la danza, los varones hacen su ingreso a la era pampa portando en sus manos palos llamados **waqtanas** con los cuales golpean las espigas de trigo, de igual manera llevan las **hurkitas**, que vienen a ser unos palos tridentes con los que recogen y voltean las pajas del trigo.

## VI. LUGARES Y FECHAS EN LAS QUE SE PRACTICA Y DESARROLLA

Una de las características del hecho folclórico es su razón de ser ubicable, en el tiempo y en el espacio. A la Qachwa de Viracochán, se le puede ubicar en la zona alto andino de la provincia de Huanta, pues recibe la influencia de varias etnias y comunidades que se ubican a más de tres mil metros sobre el nivel del mar, esa particularidad se presenta en cada una de las formas de trabajo que realizan para desgranar el trigo, de igual manera en el uso de la vestimenta.

### 6.1 Lugar de origen antes:

Hemos manifestado que esta actividad agrícola, denominado en un primer momento como CHALLAY y luego como LLACHAY y actualmente como QACHWA, fue practicando en distintas comunidades de la zona alto andino de Huanta, especialmente en aquellos lugares en los cuales la quinua, kiwicha, el tarwi crecían con facilidad. Esas comunidades estaban ubicados en la parte alta de Huanta, como Kullchca, Uchuraccay, etc; de igual manera en la zona alta de Ayahuanco como Viracochán.

Es pues en estos lugares donde se practicaba durante sus orígenes la actividad agrícola de la QACHWA, este territorio era dominio de los Iquichanos.

### 6.2 Lugar de origen hoy:

En la actualidad este proceso agrícola tan ancestral y tradicional recibe la influencia de las costumbres europeas especialmente de los españoles, en cuanto se refiere a la siembra, aporque, cosecha y trilla del trigo, demostrándose este fenómeno social y productivo a través del uso de diversas técnicas que facilitan todo el proceso agrícola de la producción del trigo.

Después de sufrir algunas modificaciones en su estructura, a la danza en mención se le ubica en el departamento de Ayacucho, provincia de Huanta, distrito de Ayahuanco, comunidad de Viracochán, practicado durante los meses de la cosecha del trigo que viene a ser junio y julio, es decir tiene una fecha de realización permanente.

## VII. REPRESENTACIÓN DE PERSONAJES:

### III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

Los personajes que participan en la danza TRIGU MINKAY, representa a deidades, miembros de la familia, Guacas, Apus y Wamanis; quienes en la concepción milenarista del mundo andino, forman toda la razón de la existencia del universo o pacha. Son los principales personajes los siguientes:

- A) **La Mayordoma:** Es la responsable de convocar a todos los pobladores y de asumir los gastos de la comida y bebida que se servirán los asistentes.
- B) **LAS TAKILAS:** Son las personas encargadas de cantar los qarawis y otras canciones.
- C) **CUMUN RUNAS:** Son las personas que asisten a la minka a trabajar para lo cual llevan sus herramientas de trabajo.
- D) **WALLPA:** Es una mujer que imita a la gallina y procede a escarbar el trigo.
- E) **UTULUS:** Son los varones que bailan imitando al gallo

**VIII. DESCRIPCIÓN DEL VESTUARIO:** Como se sabe, el vestuario de la zona alto andino de Huanta tiene características muy particulares con bordados y tejidos finos muy coloridos, todos ellos confeccionado de tela gruesa para protegerse del frío de la altura.

#### **Vestimenta de la mujer:**

- Sombrero de ala corta y estilo hongo adornado con cintas de señal.
- Chaqueta amarillo
- Manta de fondo negro
- Rebozo con bordes floreados
- Chumpi ayacuchano
- Tres fustanes bordados y con triple balaqueado
- Asutas vaca chuño
- Llevan en sus manos un tambor llamado tunkar.

#### **Vestimenta del varón:**

- Sombrero de ala corta y estilo hongo adornado con watanas y cintas de señal.
- Camisa crema de bayetilla.
- Poncho corto color nogal.
- Manta para cargar el trigo.
- Chumpi huantino.
- Pantalón de bayeta como marrón
- Medias de colores estilo bufo adornado con pompones
- Usutas vaca chuño
- Barajos y waqtanas
- Hurquitas.

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## IX. DESCRIPCIÓN DE LA MÚSICA E INSTRUMENTOS MUSICALES

La música de la presente danza es bastante autóctono pues pertenece a la zona alto andino de Huanta y es cantado a capela en muchas partes de la danza, con el uso de instrumentos nativos que ya se encontraban en extinción por su falta de práctica.

### 9.1 Instrumentos de ayer

- **Tunkar:** Es una tinya, es decir es un instrumento de percusión confeccionado con el maguey llamado qiwí qiwí y con piel de carnero o chivo
- **Barajo:** Instrumento de viento confeccionado de hojalata y que al ser ejecutado produce un sonido grave.
- **Quena:** Instrumento aerófono inca.

### 9.2 Instrumentos de hoy:

El avance de la ciencia y la tecnología en el mundo andino, así como influencia de los medios de comunicación, la interculturalidad y la migración del campo a la ciudad, ha permitido que, los instrumentos qntes empleados, en algunos casos sean reemplazados o modificado, ante lo cual tenemos que recurrir al carácter plástico del hecho folclórico. Los instrumentos musicales que en la actualidad se emplean son:

- **Quena:** Instrumento aerófono de descendencia inca.
- **Charango:** Creado debido a la ridiculización de los indígenas hacia la guitarra española.
- **Guitarra:** Instrumento de cuerda, trído al Perú por los españoles y bastante practicado y difundido en la zona sur de Ayacucho.

## LETRAS DE LA CANCIÓN

### QARAWI:

SAMPUR ERALLAY QURI BARBALLAY  
ARKUY KIULLA KIUYKAMUY  
WIQAUCHALLYPA PATACHALLANMAN

### HUAYRA:

ARKUY PUNKUY KICHARIKUY  
QILLU TRIGUTA WAQTANAMPAQ  
SIU TRIGUSCHALLAY  
PICARO UCHUCHALLAY

### HUAYNO:

KIMSA URQUPA UKUMPI  
QILLU TRIGUCHA SAYACHKAN  
WAQTANACHAYTA APASPA WAQTASUN

### ARASKASKAS:

PIRHUALLA, SARURI, MUYURI  
QILLU TRIGUTA SAEURI

# III CURSO DE CAPACITACIÓN DE DANZAS FOLKLORICAS 2007

## CONCLUSIONES

- La danza QACHWA DE VIRACOCHAN, es de la provincia de Huanta y es la danza Campeón Nacional 2006-11-23
- La danza pertenece al género de DANZ AGRÍCOLA
- Para su investigación se ha organizado un equipo de docentes de la IE “María Auxiliadora ” de Huanta.
- Se ha encontrado escaso material bibliográfico, por lo que se recurrió a literatura oral andina.
- Su esencia es el trabajo del trigo, pero en cuanto a su orientación social descarta el individualismo y egoísmo y resalta lo colectivo y solidario.
- Se pone en práctica formas sociales de ayuda mutuo como el AYNI y la MINKA.